

總顧克恭指正

江陰章巨膺著

傷寒癰養論

永嘉馬憲題



章巨膺子沛時醫室診例

內科 傷寒溫熱時證雜病

科目 兒科 痧疹天花急慢驚風

婦科 月經帶下胎產諸疾

時間

門診 上午九時至一時(過時不候)

出診 下午三時以後(午前掛號)

診所 牯嶺路(派克路東)人安里十四號

電話 九〇六七七號

下午一時至三時特設平診號
章沛時醫師主診

章巨膺醫專家著

增訂三版

痧子新論

本書也是介紹病家常識的作
品內有治療調
護等九篇說得
明白曉暢對於
調護最要緊的
常識尤為詳盡
首創痧子外治
噴霧療法參合
科學新知內外
並治譽滿滬濱
書中詳載他的
功用照着這本
書的說法小兒
出痧子保險安
全不會有病變
家長備此一冊
即使兒女感染
着痧子的病證
就好像航海有
了南針

前言

先賢陸九芝書徐洄溪慎疾芻言後說：「凡新出醫書多矣，其立意每不肯教病家，先生之書則專教病家者也，此其所以可貴也。」我誠不敢比擬洄溪，然而也曾寫了幾本小書如兒病常識痧子新論，都是告病家以醫事常識，目的在使醫家的治療與病家的調護打成一片，多多得着醫療上的成功。如今寫這本傷寒療養論，也是本着這個意思：——告病家以常識，請病家辨是非。

中醫學書本多得汗牛充棟，誠多可指摘詬病的地方，從前的書不從實地說法，多籠罩着玄學的色彩，以矜高深，或者引經據典，兜圈子的立論，以炫廣博，不肯把心得發明經驗明明白白的告人。現在的新書，有的批販剿襲，少見有所發明，最壞在：以前的謬誤學說，不敢說他不對，現代的科學新知，不肯加以採納，故步自封，墨守成規，實在太不前進了。

這本書所說的話，粗看好像有門戶之見，其實都是天下之公言，正道的說法；不過公言正道湮沒不彰長久了，紫色奪朱，把人們的視線變換得成習慣，反而看得公言正道，覺得陌生了。我實地的寫作，務使南陽正宗一脈，大白於天下，殲滅烏烟瘴氣，挽救病人劫運。

書名傷寒療養論，「療」是醫家方面的事情，「養」是病家方面的事情，卻都從告白病家方面立說，取法先賢洄溪之意，假使閱者以為有不對的地方，歡迎批評指教。

中華民國三十八年九月章巨膺自識

目次

第一	傷寒症證狀的大概	一
第二	傷寒症治療的大概	四
第三	傷寒症一般療法之錯誤	九
第四	西醫的傷寒治療觀	一六
第五	西法檢驗有助於中醫的診斷	一七
第六	舍近就遠說維他命C	一八
第七	傷寒症食養與調護	二〇
附錄一	治驗醫案	二五
附錄二	失治案記	三一

傷寒療養論

江陰章巨膺著 子沛時參校

第一 傷寒症證狀的大概

「傷寒」病名，照我中醫書的界說，範圍廣泛，指一切時行熱病，相當於現代所謂急性傳染病。西醫的腸熱病與我傷寒中一種溼溫證，證狀與經過相當，譯作傷寒，就與中醫廣泛稱謂的傷寒，名稱相混了。中醫為適應環境之故，就造出「溼溫傷寒」的名目來，本書所說的「傷寒症」就是這個病候。

「傷寒症」是家喻戶曉的一種傳染病，由於外面受寒，裏面吃壞，雙重誘因而引起的胃腸病。西醫籍則單純說是傷寒桿菌由食物的媒介，侵入人體為害的病證，病灶在腸。實際上，必定要既經傳染着傷寒菌，再受到感寒傷食的誘因，才會病傷寒症。譬如健體的口涎中，試以檢驗，什麼肺炎菌、結核菌、傷寒桿菌，都或可能發現，怎麼不就患病呢？可知感染到一種細菌，人體有殺菌能力，不定就生起病來，必定要有了誘因，身體上有了弱點，病菌才會繁殖猖獗起來，而致於生病。反過來說，假使沒有感染到細菌，單純受涼吃壞，也就病不成傷寒症，所謂單絲不成線的。

傷寒症的病程較長，現在把他的證狀分列在下面：

病前 在先感覺疲倦，手脚沉重，胃口不好，頭痛，怕冷。——這樣輕微的病態，西籍稱為潛伏期，也

叫做前驅證。

第一候 惡寒發熱，熱像階梯形，漸漸上昇，上午較輕，下午稍高，脈搏却不快速，舌苔漸厚，色黃白膩，面容光板，沒有發熱的樣子，唇燥，口渴，胸悶，頭痛加重——這樣的病狀，醫書術語叫做太陽證；西醫籍叫做進行期。

第二候 高熱稽留，雖然有汗，熱總不減，大便秘，或瀉利。胸腹部或見白痞，或發紅疹。（西醫名薔薇疹）——這樣的病候，醫書術語叫做陽明經證；西醫籍劃為進行期的後半期。

第三候 熱度更高，精神昏蒙，意識不清，譫語，發狂，耳聾，腹痛，一切可怕的證候，都在這期發現。合併證也都在這一候中併發，最嚴重的腸出血等病變，也都在這個時期引起——這樣的病候，醫書術語叫做陽明府證；西醫籍叫做極期。

第四候 熱度弛張起伏，相差很多，然後漸漸退減下來——進入恢復期。

以上是傷寒症一般的病程經過，每一候差不多都要一星期持續。假使病人體力好，醫療得好，逃過第三候的難關，就進入恢復期了。假使證狀重篤，體力不支，則雖逃過第三候難關，可以見極度虛弱的狀態，如心臟衰弱，動則出汗，或者四肢厥冷，或者體溫突降，醫書術語叫做少陰證，那就是虛脫的危險病候了。

傷寒症的證狀以期候分列如上，現在作簡明的排列，以辨別輕重順逆。

一、熱高在三十九度上下為輕，——熱高稽留出四十度為重。

二、舌苔鬆薄為輕，——舌苔厚膩垢濁為重。

三、脈搏至數每分鐘在百數內為輕，——百數外為重，若快速或微細為逆。

四、大腹綿軟為輕，——硬實為重。

五、知識清明，精神安靜為順，——知識昏糊，胡言亂語為逆。

六、無合併兼證為順，——有合併兼證為逆。

七、白澹色澤顯明晶亮的為順，——色澤乾枯晦暗的為逆。

除以上的比列，其特殊病候如原有肺結核的，體力不支，顯見虛弱現狀的，都在嚴重危逆之列，舉此告病家，知病候的程度，輕的順的，毋怠毋忽，照樣謹慎調護，重的逆的，不慌不亂，從容慎重處置。

又俚俗以初期大便瀉的為漏底傷寒，病前曾有房事的為夾陰傷寒，甚或有夾氣傷寒夾食傷寒，以及婦女剛巧月經來，為夾經傷寒等名目，都是病程中不能或無的插曲，不因有這等事而病重，也不因沒有而病輕，漏底傷寒指後期虛弱的少陰下利說，不是指初期的大便瀉，房事更不足奇，月經更是正常的生理，人事的氣惱，尤其是處世難免，與病相值，只可以說多一層麻煩，但不成其為病名的。

第二 傷寒症治療的大概

由前節的說明，傷寒症是熱病的一種。治療大法，當祖承仲景的傷寒論，第一步用辛溫解表法發汗，使病毒素從汗腺排洩，第二步用苦寒清裏法，作用在腸胃，使炎證消滅，第三步就要用三承氣湯一類的攻瀉藥，使病毒不與腸內的積穢朋比為奸，主要的大黃，不但是瀉藥，實兼有消毒滅菌的作用，我中醫學不以細菌為說，故不直接說他有殺菌之功，這第三步稱為寒涼攻下法。普通一般時行熱病，假使沒有其他合併證，或者是特別的病候，經過以上三步的療法，沒有不好的。傷寒症證狀輕快的，也可以解決，可是遇到病毒重的或病人體力遜弱的，雖然經過這樣三步藥治，高熱仍繼續的稽留着，好像失却效能，然而我近十多年來的經驗，凡傷寒經過汗清下三法之後，到了峯極期，證狀却輕快了，少有危險的證候，可以平平穩穩的經過，並且病程可以縮短。如此說來，這樣三步療法，對於重的傷寒症，雖沒有直接效能，却有釜底抽薪的功勞。三步治療之後，只須淡滲分利，使小便暢通，毒素從此排除，一方面注意營養，一方面扶助體力，慢慢進入恢復期，十之七八，預後良好的。

這樣的正軌治療，並不是我所發明的，乃根據仲景傷寒論，信守河間，又可、九芝諸家一派正途的學說，沒有走入旁門左道，又參加現代新知，以及近賢的藥治經驗，自信確有成就，歷年所治傷寒症，成績良好。現在根據有存錄可稽考的病案，選幾個列在下面：

姓名	住址	初診日期	病愈日期	治療經過	四法檢驗
一 戚小妹妹	成都路寶裕坊三二號	十二月十四日	十二月廿四日	汗清下	未
二 洪先生	望志路仁壽里一七號	六月十六日	七月十六日	汗清下	未
三 梁子賢君	牯嶺路人安里一〇號	五月廿五日	六月八日	汗清下	未
四 薛士涵君	三馬路	十二月廿四日	十二月卅一日	清下	未
五 秦少奶奶	紫來街同德里八號	十二月十四日	十二月二十日	清下	未
六 蔣小妹妹	霞飛路三八四弄二六號	十二月十九日	十二月廿六日	清下	未
七 章小妹妹	虬江路海關宿舍	五月二十日	五月卅一日	清下	檢
八 徐弟弟	虬江路民德路工務局	五月廿四日	六月一日	清下	檢
九 周小妹妹	武定路衆樂里二號	六月十三日	六月廿四日	清下	檢
一〇 趙老太太	牯嶺路五龍園內	二月十八日	二月廿七日	汗清下	檢
一一 張小妹妹	開納路	五月廿六日	七月七日	汗清下	檢
一二 李氏兄弟	北京西路道達里八號	十月三十日	十一月廿八日	汗清下補	未
一三 周世兄	霞飛別墅二二號	六月十六日	七月十五日	汗清下補*	未
一四 章弟弟	呂班路一七七弄七號	十月廿一日	十一月二十日	汗清下補	未
一五 胡小弟弟	永嘉路慎成里七號	五月廿六日	六月十六日	汗清下	未
一六 沈小妹妹	鳳陽路七二四弄一〇號	六月十二日	七月九日	汗清下補	未

附註。經過食復或勞復再發熱者

有併發病者

傷寒療養論

上列十幾個病案，一—三戚洪梁三病，開場就由我診治，汗清下三法按步而施。四—六薛秦蔣三案，接手治療都在病起五六日後，已過汗期，即以清劑解熱，繼以攻瀉，除洪先生六月廿五日熱退，七月十三日勞復再燃熱外，都是全愈於六七日乃至十日之間。或曰：此非傷寒，想是溫病，所謂副傷寒之類，都未經檢驗，我不敢硬性肯定，就算是副傷寒，不用豆豉豆卷平淡敷衍，上手便以清下兩法，愈之於旬日之間，則我上文所說普通一般熱病，假使沒有其他合併症，經過三步療法，沒有不好的話，可以證明不錯了。（附註：汗、清、下、治療以及辛溫、苦寒、寒涼等名目是中醫藥治的術語。）

至於七—十一章徐周趙張五案，都是經過檢驗，白血球減少，畏達爾反應為陽性，鐵案如山，是傷寒症了，除張案六月十五日熱退至廿五後病再燃熱外，愈期亦在旬日之間，這也足以證明上文所說不是嚮壁虛造的話。

他如李氏兄弟同病，先後只差一兩天，和周章胡沈共五案，都是全始全終，自治病以至恢復期調理進補之後才結束，周案有併發病，胡案有食復再燃熱，所以經過長久，然而完全治愈，也沒有超過一個月時間，其他傷寒病案，散見於治案記錄中，都可以互證三步療法，尤其是通下法的效能。

從以上的治療經過，有一特點足以報道的，便是西醫們最惴惴然的腸出血，在我的療法過程中，從沒有發現，便是上面第八案徐小弟弟的病，通下在足三候之期，也沒有創腸出血。（全案詳後治驗

方案中）這個證明中藥中黃芩、黃連、石膏、大黃等都有清腸消炎的功效。先師揮鐵樵氏說這類藥是傷寒的特效品，確是眞有價值的。又聶雲台先生盛稱七液丹通利腸熱的特效，眞是屢試屢驗。從此得到一個結論：西藥的治效，大都祇有單純一個作用，或有不良的反應，而中藥的方劑九丹，却有幾個不同的作用，能夠各方面兼顧。因此西醫凜於腸出血而禁用瀉劑，而我中醫却獲效於瀉劑，正因為中藥配合微妙的緣故。聶雲台先生也說：「西醫亦知通利之重要，從早肅清腸部，使微菌少繁殖之機會，然彼至第二三候，腸有潰瘍，攻之易致出血，故在當下之時，反不敢下，實由此點所致，然則假令有妥善通利之法，而不致腸破出血者，則即治此證之善法矣。……大抵以芩連石膏芒硝大黃主要藥，觀各家醫案，多言下之而愈，亦有連下三四次或七八次而愈者，其不用下藥而腸出血者，方書多有之，用下藥而致出血者，則各書中無所述。予耳目所及，亦復如是，與西醫所言適相左。予嘗反覆推究之，竊以爲中醫所用，有芩連石膏等清涼解熱之藥，有鬱金薑黃連翹梔子化瘀解鬱結之藥，清涼即能消炎，化瘀則能消腫，加以所用芒硝大黃，本自有消炎消腫之用，夫腸炎所以出血者，由於腫瘍發炎而充血，充血者，中醫謂之蓄血，不問其蓄血與否，先以化瘀解鬱清涼消炎之藥投之，更輔之以硝黃，故無因通利而出血之事也。……」雲台先生道通孔釋，以菩薩心腸精研醫學，他這一段話，眞是天下名言，現在引用在此，可以爲我有力量的證明。

【治案記錄】

前年九月下旬，大兒宏甲從辦公處回歸午餐，啖麵兩大碗罷，云好像發熱，檢溫已得卅八度半，家人都怪他粗率媽虎，既有熱，自己會不曉得，還要吃麵，定必吃壞。明天即以蓖麻油瀉之，不得大便，而熱更高，認定是食積，越日再以消導合解熱以進，依然高熱，沒有大便，第四日即以小承氣湯攻之，僅得大便少許，高熱稽留，次日予大承氣湯，仍不得痛快一瀉，次日再加重大黃分量，方能大便暢行，了無所苦，但高熱不解而已。連日以解熱利尿消導等藥，熱總不退，七八日後熱弛張頗甚，至十日後，早晨退減至卅七度許，午後仍昇至卅九度。起初總以為病不過食積，不以為傷寒，與傷寒病型很多不合，但食積既除，而熱還是弛張起伏，就不免要疑心到傷寒了。適西醫沙純嘉兄過訪，乃請作畏達爾反應，及明日檢驗報告來，反應為陽性，乃知確是傷寒症，然其熱即於那天退清，不再弛張起伏了，時在始病的第十三日，自此漸漸就好了。於此益信早期攻瀉，不但證狀輕快，而且病程縮短，然此病始用蓖麻油，雖在發覺有熱的後一天，推想起來，必定已有前驅之熱一、二天，小兒勇於任事，又粗疏豪放，自己不曉得罷了。

第三 傷寒症一般療法的錯誤

中醫學的顯著藥效，優良醫法，自有不可泯滅的地位，特別是傷寒熱病的醫療，獨擅勝場。然而另一方面實在低能，深中溫病條辨一類書的遺毒，以致為人輕視。江河日下，本篇據事實加以檢討，實屬苦口婆心，痛下針砭。

(甲) 貽誤病機的平淡敷衍

時常看見傷寒熱病的方案，脈案寫得病證嚴重，末了一句，必寫「防變」「防其昏厥」「防其昏譫」「防其虛脫」字樣，用藥却輕淺浮泛得很，無非大豆卷淡豆豉，或是鮮生地鮮石斛等等，既不是汗法，又不成清法，輕淺平淡，去不得病，病就進行，炎證加重，進一步，果然昏沉譫妄了，於是乎用犀角羚羊至寶丹牛黃丸等亂投，希望幸中。輕病敷衍到重，重病貽誤到死。那知正理的醫法，不是這樣的呢？原來這個積弊，早已在前清末葉就流行的。現在抄錄前賢陸九芝（清光緒年間人）「譏蘇談防其論」一篇文章，證明我不是輕口妄語。

「假如人得寒熱病，一三日未必遽命醫也。至四五日不能不藥矣。醫來病家，先以一虛字箝其口，若惟恐其不以爲虛者。藥用大豆卷淡豆豉，防其留戀增重也。此數日間絕不用些微辛散，防其虛也。不如是不合病家意。五六日用生地用石斛，立案書防其昏譫。不如是而欲以苦寒去病，病家

不樂聞也。越日而昏沉譫妄矣。六七日用犀角羚羊，案則曰防其肝風動，防其熱入心胞。不如是而欲以攻下去病，病家所大畏也。逾時而妄言妄見，手肢掣動矣。如是者謂之一候。一候既過，病勢已成，然後珠黃散蘇合香丸及至寶丹紫雪丹貴重之物，於焉畢集。病則舌強言蹇，目光散亂，囊縮遺溺，手足厥冷，種種惡候，相隨而至。於是他無可防，而獨防其脫矣。此等病狀，皆在七日以外，十三四日之內。病家一味防虛，十分忙亂。親友滿堂，或說陽宅不吉，或疑陰宅有凶，或則召巫，或則保福。一面按日開方，所防皆驗。甲乃拉乙，乙仍拉甲，甲乙復拉丙丁，方人人同，防亦人人驗。病至此，即有真醫，安能將真方真藥希圖挽救於不可必得之數，而適陷坎中，亦惟有與時俛仰而已。是亦病家迫之使然。薛鶴山曰：「病家不咎其手法之疏，轉贊其眼力之高。」徐洄溪曰：「病家方服其眼力之高，不知即死於其所用之藥。」

(乙) 鑄成大錯的魔道手法

傷寒症起初失於表散發汗，進入陽明期，就是峯極期，高熱稽留，神志昏蒙，譫語發狂，甚至循衣摸床，撮空理線，仲景傷寒論謂之胃家實。(古人以腸胃并稱，胃家實就是病邪的癥結在腸。)法當承氣攻之，藉大黃芒硝的攻下，所謂撤熱存陰，確是有效的處置，而時方家本其平淡輕淺一貫的作風，不敢輕投，一方面信從吳鞠通的溫病條辨一類魔道書，把病位弄錯了。傷寒論說這個病在中部的胃腸，而

溫病條辨說是在上焦心包，於是乎用至寶丹牛黃丸一類的藥治心病。病毒在腸胃，而藥治在心包，卽此便鑄成大錯。不信，又要請看陸氏的論文：

「……乃以溫病之本在中焦者，先移之於上焦，謂切不可用中焦藥。痛戒中焦之芩連，而其下卽云熱邪久羈，吸鑠真陰，邪熱久羈，肌膚甲錯，皆鞠通所自言，皆鞠通自己所告人者。先是自製銀翹桑菊兩方，卽顧景文之辛涼輕劑，不名一藥而鞠通爲之引申者也。嗣是方名清宮，用犀角牛黃，方名增液，用元參麥冬，以及一甲二甲三甲之復脈湯小定風珠大定風珠，無非滋膩傷陰，引邪內陷，病至此不可爲矣。……」

「傷寒論六經並重，而風寒溫熱之病，以陽明爲淵藪。其方以陽明爲扼要。陽明者，胃也。仲景所用白虎承氣之石膏大黃，凡屬胃病（傷寒熱病邪毒結於胃腸的時期，簡稱胃病，不是現今通稱之胃病）無不以此二藥而愈。可見此時於二藥外，不更有他藥。卽有他藥，亦不過爲二藥佐使。胡令人於此，絕不一用膏黃，而於宜清宜下時，動手使用犀角。夫使此時而果有犀角證，豈仲景獨不見及耶？乃以仲景熱入陽明之條，變作熱入心包之說，以遷就其犀角之用。然歷檢古書，絕不見於宜清宜下時，一言熱入心包者，胡至今日而競爲此說也！揆其所以言心包之故，莫不因乎病有神昏之故。……」

「仲景於陽明入府，勢將劫陰之際……若見其熱已潮，而又大煩大渴，昏沉譫妄，目中不了了，睛不和，或則循衣摸床，撮空理線，或則揚手擲足，惡聞人聲，或則口噤齒齧，背反張，臥不着席，脚攣急，此時病入陽而則狂，病入陰面則厥，不急用大承氣下其燥屎，則陽實劫陰，津枯液涸，熱極生風，危在旦夕。胡世人於此杜撰一陰虛邪戀之名，又杜撰一養陰退陽之說，置承氣三方於不問。始則以豆卷豆豉之不足發表者耽擱三日，繼以生地石斛麥冬元參之滋膩留邪者又三日，而後犀角、珠黃至寶紫雪之類將未入心包之邪，一舉而送入心包，迨心包洞開，燥矢仍在，陰之將竭，事不可為。終之以一服去五味之生脈散，或一服去薑桂之復脈湯。此何意也？孰知前此之邪熱，非承氣不能除，前此之津液，非承氣不能保……」

【治案記錄】

遠在十八年前，工務局周君雄萬住新聞路辛家花園，其子年十二三歲，病傷寒，熱高三十九度，神昏譫妄，唇焦齒乾，舌紅苔燥。詳細問他的病情經過，據說病已十多天了，開場惡寒發熱頭痛，請甲醫診治，先一帖桂枝柴胡，後一帖大黃芒硝，病沒有出入，改請乙醫，說是溼溫證，吃四帖藥，是附子、茅朮、厚朴等類。我說桂枝柴胡大黃芒硝不能算錯，但使用不合病期，至於附子，沒有可用的道理，就開葛根黃芩黃連湯給他，連吃二帖之後，反舌強言蹇，苔燥且黑，神志昏糊更厲害了。周君因為我的藥也不靈，又請

到一個大醫師，脈案上寫熱邪閉陷，勢將動風，至危絕險，藥用至寶丹、蠟尾等類。那天他不請我，我因為至親的介紹，至親與周交好，所以第三次是自動去的，看見已請他醫，已定好藥方，無所施技，但是不忍坐視他誤藥，就對周君說：「剛燥誤在前，陰傷液竭，當照急下存陰的例，吃大承氣湯。」就開了一張藥方，用大黃元明粉等，告別而去。周君同一天請來一個醫生，自來一個醫生，兩張藥方又不同的，徬徨不能決定吃誰的藥，在無可奈何時，就焚香禱告祖先，寫了一個某，一個章，兩個箇子，拈鬮為定，也算他的祖宗有靈，拈着一個寫「章」字的箇子，就吃我的藥，藥後大便暢行，就得轉機。第四次就專差邀請，一直診到十多次，病全愈。藥治一着之差，遂有生死之判，我舉出這一個例案，以證實上文不是空論。（今周世兄年卅歲，在中農公司辦事）

（丙） 淪亡失傳的救逆治療

傷寒熱病的一般治療，開場失之不發汗，使病毒進行，其次失之不敢攻，使病毒猖獗，一意平淡庸淺，不切實際。自然於傷寒過程合併證的兼療，誘發病的旁治，壞病的斡旋，變局的應付，在株守一般療法的人們都不講究，乃至撥亂反正的醫治，危候逆證的挽救，相機攻守的方略，孰宜溫涼的法度，在他們却非所學。遇到脈微細，但欲寐，惡寒蜷臥，下利清穀，手足厥冷等等的心臟衰弱，機能頹敗證候，應當用附子四逆白通諸湯以挽救危逆的方法，他們做夢也想不到，所以救逆的治療，更是淪亡失傳了。

【治案記錄】

河南路咸昌呢絨號職員胡某，家屬有病，都來就我診治。前年他本人病傷寒，獨不來請教。有一天店主吳成基先生電話告我：胡某病很重，代邀往診。我自前門進去，某大名醫剛剛診完下樓，從後門出去。我登樓看病人，病已經一個多月，瘠瘦如柴，汗出，肢冷，脈微欲絕，而兩目紅赤如鳩眼，某大名醫已開鼓卷苓連的藥方。病人雖然氣息奄奄，但是神志很清楚，哀聲告訴我，明明曉得先生高明，沒有早請你，以致於此，請你救救我。我安慰他一番，對病家說：病已末傳到了少陰亡陽地步（就是心臟極度衰弱，生理機能已到了頹敗的境地。）亟亟溫之，還恐來不及，他兩眼紅赤，為僅存的一點孤陽，醫學術語叫做戴陽，實在已是代償性的迴光反照，若說是熱而用涼藥，是速其死，就開了一張藥方，用附子乾薑等。翌日沒消息，再隔一天，又來電召，則頻頻呃忒，在臨命時候了。問前昨兩天經過，他們說：親眷朋友都主張吃大名醫的藥方。我默想我的聲名不及大名醫，自然我的方子等於白開。就問既不信我方，為什麼又再來請我，他們說今天方信先生的說法，再請挽救。那時病家的親眷朋友男男女女，擠滿了一間房子，七張八嘴，說假使能夠挽救這樣的危險重病，方見得真個高明，我以為時機已失，不及挽救，敬謝不敏，乃不得許可，一定黽我定方，我乃托詞將與吳先生商之，遂得脫身而去。歸來，電話告訴吳先生，我與吳先生交好，却不過他的情面，聊且開一張人參附子的藥方，等到派人來取方子，剛剛到藥店，病人

死了。大概胡某命合該要死，否則家屬有病，都來就我，而本人病了不請我，病已經到亡陽地步，而震於大醫之名，不求實際。病家顛預，固然不足怪，獨怪大名成家，乃在有下井投石的本領，病到將死，還是豆豉豆卷，黃芩黃連，汗出肢冷，脈微欲絕，戴陽目赤，還是涼劑，竟不用薑附，雖然病到這樣地步，薑附未必定能挽回，但總當竭盡人力，照理開方，斷無仍用豉卷芩連之理。這豈不是回陽救逆的方法，淪亡失傳的確證嗎？

宋家弄廿一號有凌姓者，是一個聚族而居的人家，兄弟三人，男男女女的孩子十多個，每逢出痧子，才請我看，以為我是專門看痧子的醫生。有一年在二房裏看小孩痧子的病，看見二少奶奶臥病很沉重的樣子，連續多天，我才問她是什麼病，凌君說是傷寒症，已經熱了一個半月了。我一問病狀，再審醫方，遂毛遂自荐，他很詫異似的說：「啊！先生也看大方脈嗎？」因久熱一個多月，正在無可奈何中，就姑且讓我試試看。她的熱完全是虛熱狀態，而一大疊的醫方全是解熱藥，我就開參附朮芍等藥，一劑熱減，二劑熱全退。這個例案，證明溫法不敢用，不要說回陽救逆的方法了。

第四 西醫的傷寒治療觀

西醫籍論傷寒的病理，十分精詳，但是對於治療上，顯得空虛。據最近出版的急慢性傳染病學所載：特殊治療的方法，種類却很多，如化學療法，血清療法，輸血療法，疫苗療法等等，而相反的却又明白的說：化學藥品，試之者効力不確實，血清療法，難於有望，輸血治療，贊成者不多，疫苗療法，否之者勢力亦健。兩相對照，認為無效。乃着重於對證療法，病起一星期之內，先用蓖麻油，以驅其腸內的積穢，用葡萄酒檸檬水以開其胃，以防其腸內發酵。高熱時用冰，制止高熱時行動不安。熱度太高，使用退熱劑。脈性不良，心音不純，用強心劑。下痢及腸出血時，用鴉片劑等等。但是該書又相反的說：退熱劑的濫用，小則混亂熱型，大則引起虛脫，反使危及其生命。強心劑的濫用，足以使必要強心時，反而失却其効力。鴉片劑的濫用，往往能使鼓腸加劇，引起腸出血，均不可不慎。云云。如此說來，所謂特殊療法，治効不可靠，對證療法，又多流弊，西醫的傷寒治療，不是顯得空虛嗎？

所以現在所見西醫一般的治法，最注重的只是補給營養，因為傷寒不能隨便進食，缺乏營養，所以補給維他命B、C，以及葡萄糖，是西醫療法的主要工作，而維他命C又能防止傷寒後期的腸出血，所以要把維他命C作為傷寒症療養的聖藥了。近年新發明的鏈黴素，Streptomycin 號稱肺病特效藥，嘗聞可移用於傷寒，但還沒有確實治効的報道，這裏且不論。

第五 西法檢驗有助於中醫的診斷

傷寒症初起，早期的診斷很多涉及疑似的地方，現在約舉幾項，大致可以斷定。

(一) 精神 在病前，精神倦怠，食慾不振，常覺形寒怕冷。

(二) 熱型 發熱起頭，不很高，作階梯形上昇。

(三) 兼證 發熱同時惡寒，身疼，四肢沉重。

(四) 容貌 面容光板，有熱而面容無熱象。

(五) 脈搏 有熱則脈數（數入聲，至數增速也）為恆情，而傷寒則熱高而脈搏不同時增速。

(六) 舌苔 初起舌白潤，黏膩，漸垢厚，略如三角形，其色烟煤，舌伸出時微微震顫。

以上種種，供給病家的常識，已足夠了，在實際上很多異型或例外的病態，如初期證狀不重，而病者飲食行動不慎，他的脈搏不遲而數，在峯極期神昏譫妄神經證狀劇烈的，脈搏也數的，又在醫療上診斷，如脾腫薺薇疹，以及類似於別種病的識別，概從簡略。假使按上述種種，因異型而不能下確斷者，則西法之檢驗很有助於診斷，借助他山，相當須要。如初期白血球計數，數量減少的，（本來健體白血球的數量為六千到九千，）假定計數不足，（最少的可以只有二千上下）那大部份是傷寒症了。但還沒

有十分準確性，一星期後，作畏達爾血清凝集反應，如果是陽性，則傷寒症定沒有懷疑了。其他從略。

第六 舍近就遠說維他命C

在幾年以前，我與某西醫閒談，他說：以前傷寒症死亡率很大，自從使用維他命C，大有利於傷寒症病期的食養，並且可以防止腸出血，傷寒症的死亡率而今大大減少了。所以現在傷寒病期中，今天一針，明天一針，主要是維他命C，或者加些維他命B，或者和入葡萄糖，或者加入可拉明，現在大家都曉得這個維他命C，對於傷寒是要緊的藥針。

那裏知道傷寒熱病，可吃的水菓：蘋果、橘子、西瓜，都含維他命C，西瓜中含量更多。古人知西瓜有除煩解熱止渴利尿的效力，時代所限，固不知有維他命C的成份。今人不達古人之意，更不知現代維他命之說，妄戒病者禁不可吃，於是西醫特維他命C的療法乃見特效。假使炎夏患傷寒症，飲西瓜汁，天生天化的維他命C，既得除熱解渴之效，又得利尿排毒之功。但是西瓜汁，以近皮處括下的汁為佳，不以中心的甜瓢為貴，嚴格的說，應該說西瓜皮汁。古人把西瓜皮入煎藥，就是這個意思。聶雲台先生也曾說：天然植物果品中，含蘊的維他命BC之類，其功效比人工製劑為強。假使不以為外國月亮比中國月亮好的話，那末，要維他命C，何必舍近就遠，不取之於美味的瓜橘呢？

【治案記錄】

癸未年八月裏，黃昏時候，威海衛路商文里十七號，李姓延診。病人是十一、二歲的童子，傷寒約十

多天，熱高四十度外，肌膚曠燥，些微沒汗，神志昏糊，譫語，兩手撮空，口唇乾燥裂血，牙齒乾板，舌頭乾絳，沒有津液，也沒有積苔，脈搏洪數，我說邪熱甚重，血分大熱，毒素猖獗，缺乏大量維他命C，臥床旁邊有剖開西瓜半個，就問這個西瓜是誰吃的，李問病孩可吃得嗎？我說正用得着西瓜，俗諺有西瓜醫治火證傷寒的話，古人說西瓜是天生的白虎湯，白虎湯就是治火證傷寒的，這個病正配吃西瓜，儘量給他吃好了。同時開了一張犀角地黃湯的藥方給他。

後來沒有下文，明天不再請我看，我倒十分惦念，認爲病不是死證，雖然危險，方藥及西瓜，很有把握，不再請我，想不信任，另請高明了。隔了十多天，他的親戚某君來門診，我就問他李孩病的結果，他說好極了，那天李某急得沒法，當晚請你去看，吃你的藥，儘量給飲西瓜汁，以爲沒有希望了，一面接洽好一家醫院，準備天明送進醫院去，等到明天早晨，按照預定計劃送進醫院，檢查熱度，只有卅八度了，人也清爽了，毛病大好，既進醫院，就在醫院中調治，現在已經全愈出醫院了。

李孩的病，是我醫好的，居功無愧，得力於西瓜汁者半，犀角地黃湯者亦半。李孩一直沒病，直到去年十二月，偶以寒熱如瘧小恙，延診數次，長大如成人了。他的母親談起當年病危事，十分的感謝我。

歷年夏秋，患傷寒症的，我對本病就診者，在證狀已到平穩的時候，囑令不必再診，開張藥方吃二三帖，每天吃些西瓜好了。因此治愈者很多很多。

第七 傷寒症食養與調護

現在一般稍有醫學常識的社會人士，大多都知道傷寒調護的重要性，但是糊裏糊塗的病家還是很多，調護方面漫不經心，便出亂子的，比比皆是，須知傷寒症比較普通一般熱病的病程為長，每一個時期的食養調護，都很重要，這篇為病家說法，是最關重要的常識。

須知傷寒的病灶在小腸，小腸在人體的工作，是專門吸取從胃消化下來的營養料，一方面不斷的蠕動，以推下食物的渣滓入大腸，這樣的生理作用，關係人體營養是極大的，如今小腸病了，在腸壁上患了瘡瘍，這是器官實質上的病患，不是機能上衰弱的疾病，所以他的生理作用，吸收蠕動仍繼續不斷的，不過病了，他的機能就不很健全。假使照舊進食，吸收營養的工作，推下渣滓的蠕動，便心餘力絀。腸壁上有了瘡瘍，必然是紅腫的，腸道必因此細狹了，推下這渣滓時，就要壓迫或擦傷這瘡瘍了，僅僅受到壓迫而渣滓仍能通過，為害還小，假使推動不掉，在肚子裏作起怪來，或擦傷了腸壁而致腸出血，豈不是成爲大問題嗎？

由於前面一段淺顯的病理，就可以曉得傷寒症所以不可亂吃的道理，因此更可明瞭傷寒症的飲食，必須是富於營養，易於吸收的東西，省得小腸蠕動推下的勞作。在這樣的原則下，飲食就必須是流質，凡是稍帶硬性的食物，都是絕對禁忌的，下面選列的幾種飲料，都是合於傷寒各期的須要。

一 焦米湯 當傷寒初起，體力着重在抗病，外表有熱，內面消化機能必不健旺，故多不思進食。假使感覺飢餓，以陳米炒焦煎湯為佳，或者用飯糰湯（俗名鍋巴湯，即煮飯著鍋底層焦黃的硬飯面，以此煮湯亦好。）

二 粥湯 以陳米煮湯，必令米粒化爛，瀟清予飲，古法以病人不脫穀氣為佳，凡米湯粥湯，都是米穀的營養料，可以維持胃氣。

三 藕粉 含澱粉單甯酸等成分，調成清薄糊漿飲之良，也能防腸出血之患。（色帶褐紫者真，若色白者多為山芋粉菱粉等混充，不可用。）

四 牛乳 牛乳含蛋白質脂肪等，富有營養料，傷寒中後期宜之，但聞歐西醫都主張可以增加體力，惟東醫認為容易引起腸發酵，所以飲後覺得腹中腸鳴，漉漉有聲者，或不舒適者，就不吃好了。

五 葡萄糖 富含營養，有維持心力，利尿，解毒等功效，為傷寒中有益的飲料，普通一食匙和入開水中溶化進服，一日二三次。

六 白開水 傷寒症體力與水份最易消耗，不要以為白開水平淡無奇，實在是傷寒病期中最緊要的飲料，不但補充體內消耗的水份，又能使體內廢料與病毒素從小便排洩，應當時常啜飲。

七 各種花露 花露有各種：金銀花露、鮮佛手露、陳香椽露、玫瑰花露等，都是芳香清涼之物，經蒸溜

製成，行氣寬中，解渴除煩，可為病中調味的飲料。類於西醫之用稀鹽酸檸檬酸等作為清涼劑。

八 西瓜汁 西瓜富有維他命C，實為傷寒症的特效食療品，說詳前章。

九 柑橘汁 擇肥大者搗搾取汁，最多含維他命C，功效同西瓜汁，小的酸的勿用，廣橘尤佳。

十 蘋果汁 蘋果亦含有維他命C，但次於柑橘，能清潔血液，排除粘液之效。

上面所舉的幾種飲料，都是給予的營養和水份，在病期中，須嚴格的遵守，等到熱退清之後，先進薄粥湯，粥湯逐日慢慢加厚，由稀粥變成厚粥，由厚粥變成爛飯，無論吃稀粥爛飯，最要條件是——進量要少，次數可多。——這時候調護人須特別留意，假使吃壞了，再起熱度，更是危險，至於其他食品，規定下列兩項：

(甲) 熱退清四五日後，可吃的食物：

調味菜湯 牛肉汁 青菜湯（或菠菜或捲心菜與馬鈴薯番茄作湯加些食鹽）

點心食品 多含牛酪的上好餅乾 梳打餅干 鬆脆的米糕（俗名烘片糕） 麥乳精

佐餐小菜 烤麩 素雞 素鴨 百葉 豆腐皮 南腿 肉鬆（均須吐渣） 水燉雞蛋

(乙) 熱退清十日以上，除前項所列可吃的食品外，又可吃的食物：

調味菜湯 童鷄汁 南腿湯 豬肝湯

點心食品 麵包 捲筒麵(即無鹼的束麵)

佐餐小菜 醬瓜 大頭菜 香椿 腰子 牛肉(均須渣吐)

至於調養的方法，須注意下列幾項要點：

一 臥床安心靜養，不要常常轉側翻身，病到一星期外，更宜安靜，大小便須用溺器，不可下床；不然腸部受創，易致腸出血的禍患。

二 精神方面，也要安靜，人事要丟開，不可常常記掛着，更不可憂愁煩惱；不然，病勢就會加重，病程就要延長。

三 等到熱退之後，進入恢復期，還要留意，不可勉力談話，或者勉力起坐，或即操心於業務，或着人事的刺激；假使因此而致再發熱，叫做勞復。

四 熱退之後，寒暖還當注意，假使因感冒而致再發熱，叫做復感。凡勞復復感與食復，再發熱，因為體力已虛，比病期正型的熱，更為難治，甚且前功盡棄，都是同樣的禍害。

又調護病者的人們，應該注意的幾項：

一 病室空氣要流通，但須注意不直接吹着風冷；光線要充足，但須遮蔽強度的陽光。

二 病室一宜清潔，忌穢濁氣味；二宜幽靜，忌煩雜聲響。

三 病人的衣服棉被要合乎氣候，外界氣候冷，或病人沒有汗時，蓋被要厚一些；如果天氣熱，或病人多汗，蓋被就要薄些。衣被務求清潔。

四 病人汗多，不可換衣，以毛巾幾條，輕輕襯入為佳。

五 起床大小便，宜妥為扶掖，就床上而溺，也要注意，輕輕地動作。

六 不要多與病人講話，偶有所談，勿惹起精神的刺激；多用安慰語為佳。

七 病人睡眠時，宜注意病室的清靜，不驚擾他的睡眠。

八 予病人的飲料，宜特別注意，不令有渣滓物屢入。

九 病人用的器皿碗筷要用沸水泡過。

十 病人用的溺器痰盂，要用消毒的方法。

附錄一

【治驗方案】 (選取簡短的兩個病案)

章小妹妹 住虬江路海關宿舍 五月廿日 體溫卅九·五

發熱五六日，初不甚壯，第三日熱漸高，最高達四十度，曾經西藥汗下兼施，而高熱依然，舌苔垢濁，傷寒嫌疑甚重，已經化驗，畏氏反應為陰性，恐因日候尚少，不能作為確斷，姑以葛根芩連湯解表清裏。

葛根 三錢 淡芩 一錢 玉泉散 三錢 炙草 一錢

川連 五分 連翹 三錢 黑山梔 三錢 薄荷 一錢後下

二診 予葛根芩連湯，壯熱依然，最高出四十度外，有汗不多，舌苔中垢邊紅，依然昨日光景，脈搏略數，病屬傷寒，殆無疑義，以葛根芩連合白虎湯法。五月廿一日 體溫卅四·〇

生石膏 四錢 淡芩 一錢 知母 一錢 滑石 四錢 荊根 五錢去心

川雅連 四分 葛根 三錢 連翹 三錢 炙草 一錢 薄荷 一錢後下

三診 傷寒一候，熱日以高，白虎芩連並進，不足以減其鴟張之勢，今據檢驗白血球之數量低減，脈搏至數與高熱不相稱，此亦合傷寒條例之一。五月廿二日 體溫卅四·〇·一

玉泉散 三錢包 粉丹皮 三錢 連翹 三錢 炙草 一錢 甘露消毒丹 五錢

傷寒療養論

六一散 三錢包 黑山楮 三錢 淡苳 一錢 葛根 三錢 薄荷 一錢後下

四診 凡熱病無論辛涼苦寒投之皆不應手者，惟傷寒之熱則然，今據再檢驗之報告，畏氏反應為陽性，確定是傷寒，可謂異途同歸，今方在第九日，苦寒辛涼之後，宜以通瀉，俾毒素得以及早宣洩，庶幾後期之證狀，可以平穩。五月廿三日 體溫卅九·五

七液丹 五錢入煎 枳實 一錢炒 連翹 三錢 苦參片 錢半 甘露消毒丹 五錢包煎

製錦紋 六分後下 薄荷 一錢後下 滑石 五錢 全瓜萇 三錢

五診 熱不復越四十度關，有下挫傾向，昨方從下奪，藥後未得瀉利，却有欲更衣之趨勢，再進當能有效。若得爽利大便，症情定必輕快，舌苔略化，茲當加重前方之制。五月廿四日 體溫卅九·三

七液丹 五錢入煎 苦參片 錢半 枳實 一錢 全瓜萇 三錢 元明粉 八分沖

生大黃 八分後下 飛滑石 五錢 川朴 四分 甘露消毒丹 五錢包煎

六診 兩進瀉劑，僅得溏糞三次，質量不多，腹部之脹滿者差減，兩日來熱不越四十度，今晨降至卅八度半，為從來所未有，照此情形，機轉良好，還當下奪。五月廿五日 體溫卅九·二

七液丹 五錢入煎 苦參片 錢半 川朴 四分 全瓜萇 三錢 元明粉 一錢沖

生錦紋 一錢後下 六一散 三錢 滑石 三錢 甘露消毒丹 三錢包

七診 既得爽利大便，熱度以漸而降，腹部之痕亦除，形勢遂覺鬆懈，傷寒兩候照例正當峯極之期，今證狀輕快，治療總算順手，可望平穩經過。五月廿六日 體溫卅八·四

苦參片 錢半 大豆卷 三錢 青蒿 一錢 七液丹 三錢入煎 甘露消毒丹 四錢包

淡豆豉 三錢 淡黃芩 一錢 白薇 一錢 益元散 三錢包 清炙草 一錢

八診 熱以漸而降，今日午前不足卅八度，午後復升，亦在情理之中，又得暢便，舌苔逐漸清化，傷寒方在兩候，正當峯極之期，而有如此輕快情況，大是幸事，茲當以淡滲分利，排除毒素。五月廿七日

淡豆豉 三錢 青蒿 錢半 清炙草 一錢 黑山梔 三錢 甘露消毒丹 五錢包

大豆卷 三錢 白薇 錢半 粉丹皮 三錢 碧玉散 三錢包

九診 熱逐日退降，早晨合於常溫，午後微昇，乃題中應有之義，舌苔完全清化，但舌質尚糙，口味臭，是內府尚有餘熱也，茲當清其餘氣。五月廿九日 體溫卅七·三

歸身 三錢 炙草 一錢 淡豆豉 三錢 赤苓 三錢

白芍 三錢 青蒿 一錢 黑山梔 三錢

十診 昨日始，熱退淨盡，舌苔清楚，脈亦和緩，病已全除，只須清補善後。五月卅一日

潞黨參 三錢 白芍 三錢 焦朮 三錢 歸身 三錢 雲苓 三錢 炙草 一錢

徐弟弟 虬江路民德路一五九號工務局 五月廿四日 體溫四〇·六

傷寒足三候，高熱曠燥無汗，而面色萎悴，毫無熱象，按腹部鼓膨而硬，邪熱與積糞交互為惡，當此時也，攻之不可，不攻無以去病毒，此為傷寒治療最棘手之時期，病毒不去，而正氣日疲，大是危險。

川連 四分 歸身 三錢 滑石 錢半 七液丹 五錢入煎 甘露消毒丹 五錢包煎
淡芩 一錢 連翹 三錢 炙草 一錢 蘇薄荷 一錢後下 外以皮硝五錢縛臍上

二診 據檢驗之報告，畏氏反應屬陽性，白血球銳減，確是傷寒病候，邪熱與燥矢交相為惡，茲在第三候中，不可重劑攻下，雖外治得結糞少許，然腹部仍鼓硬，高熱而形寒，體力不夠，形勢重篤。

五月廿五日 體溫四〇·五

七液丹 四錢入煎 苦參片 錢半 塊滑石 四錢 甘露消毒丹 五錢包煎

川雅連 四分 白歸身 三錢 淡豆豉 三錢 黑梔 三錢 淡芩 一錢

三診 今日熱不越四十度，面色略略轉紅，脈搏亦較和緩，形勢似見好轉，只是按腹部臆額呼痛，病之重心在是，此而不解決，危殆成分終不得除，此時治療，只能維護正氣，幫助體力抗病，仍以輕瀉清腸。

五月廿六日 體溫卅九·五

七液丹 四錢入煎 川連 五分 炙草 一錢 淡豆豉 三錢 甘露消毒丹 六錢包煎

六一散 三錢包煎 歸身 三錢 黑梔 三錢 大豆卷 三錢 苦參 錢半 丹皮 三錢

四診 昨日藥後得大便秘利，高熱驟降，今晨達常溫，旋又熱高，頃在日晡，仍達四十度，熱勢大起大落，不合正型，委實可慮，其煩躁胸脘不適，即是內府尚未清肅之外候。五月廿七日 體溫 四〇。

七液丹 四錢入煎 川連 四分 益元散 三錢包 淡豆豉 三錢 甘露消毒丹 五錢包

涼膈散 三錢沖入 歸身 三錢 苦參片 錢半 黑山梔 三錢 炙草 一錢

五診 傷寒正在峯極期，早晨熱輕，午後逐漸升高，神情煩躁，按腹部不綿軟，積熱未除，終是大患，既不可放手攻之，只得以消炎消導之法。五月廿八日 體溫 卅九·五

七液丹 四錢入煎 苦參片 錢半 淡豆豉 三錢 川連 四分 甘露消毒丹 四錢包煎

六一散 三錢包煎 白歸身 三錢 大豆卷 三錢 淡苧 一錢 炙草 一錢 皮硝 二兩外縛

六診 昨夜尚有壯熱，續得大便秘行，今晨以迄午後，僅卅七度許，雖退降太速，然情況良好，規矩權衡尚合，大腹按之亦軟，自是良好現象，時時微煩，其內府積熱猶重也，擬梔豉湯但取守勢，不取攻勢。

五月廿九日 體溫 卅七·二

黑山梔 三錢 白歸身 三錢 六一散 三錢包 赤苧 三錢 大豆卷 三錢

淡豆豉 三錢 杭白芍 三錢 炙甘草 一錢 木通 八分

傷寒療養論 二九

七診 昨晚僅一時許熱高卅八度有半，今晨以迄午後，常在常溫中，續得大便行，大腹按之軟，不復煩躁，規矩權衡悉合，峻嶺已逾，涉坦途矣，誠屬萬幸。五月卅日 體溫卅六·八

白歸身 三錢 碧玉散 四錢包 雲茯苓 三錢 六味地黃丸 四錢包煎

杭白芍 三錢 大熟地 三錢 炙甘草 一錢

八診 熱退盡淨，又得大便，表裏清澈，大事定矣，但病後當有食慾，今不欲食，是胃神經衰疲，當以補劑，主人參健胃，促進胃機能之興奮。六月一日 體溫卅六·一

別直參 一錢另煎沖 雲苓 三錢 杭白芍 三錢 六味地黃丸 六錢包煎

大熟地 四錢砂仁拌 歸身 三錢 焦白朮 三錢 炙甘草 一錢

附錄二

【失治案記】

遠在七八年前，有居住三洋涇橋蔡姓者，病傷寒發狂，半夜裏從樓上狂奔出戶外，客堂間中，席地睡眠者七八人，病人從衆人身上跳越而過，衆人都從睡夢中驚醒，合力追趕，挽抱而回。明天費遜之先生來邀出診，病者年約卅許，病十天光景，咆哮跳躍，狂言怒罵，我心知是陽明大實證，除了大承氣湯沒有第二法，當由四人強制抱持，勉強診脈，就毅然開方，真是效如桴鼓，當晚就安靜下來，神志就清爽。次日再診，我笑對他說，你昨天罵我，自己曉得嗎？他說完全不知，得罪得罪！抱歉抱歉！那天熱高三十九度，我對病家說：病不要緊了，但是熱度還要十多天才會退下來，不要心急。病家說：我好比仙人，十分恭維，那曉得連續二三診後，熱不見退，就有人出主意，傷寒症須請著名的傷寒世家，因為我的名氣不夠，就害了蔡某不活。停了一個星期，再來請我，告訴我經過，并言病人現在肢冷呃逆，我辭謝不去，他們挽費先生來商懇，我對費先生說：病家信任不專，中途換醫，步伐紊亂，以致鑄成大錯，如今病到無可挽回地步，我去於事無補，徒担負送終醫生之名，他們而今懊悔嫌遲了，費先生就不再強。當夜其人死。

我屢言傷寒以攻瀉爲振轉危機的方法，但是有分寸的，不是胡亂濫用的，一則時期要在十天以前，二則要有攻下的證據，然而我也有膽怯不敢下手的時候，值得記錄。十幾年前，商務書館同事張先

生病傷寒十餘天，壯熱、神昏、譫語如狂、腹痛拒按、舌苔黃垢，的確確是傷寒府實的證候，應用大承氣湯攻之，我因為病期的尷尬，凜於創腸出血之禍，又因同事關係，假使投藥失事，敗壞名氣事小，致老同事於死事大，以故不敢放手，乃挽宗人次公兄來商之，宗人也以為不可冒險，因此更不敢用藥，只好敬謝不敏而去。那曉得後來打聽，由某先生以大承氣湯一下而轉機，俗有死馬當活馬醫的一句話，那個時候醫生可以放手，成則有功，敗居不過。我的地位却是不同，但是過份重視同事間的關係，而缺乏劍及履及的勇氣，大是不該。我一直懺悔，自己咎劾。

經過張案的教訓，後來診得小花園某姓的傷寒證，真是同樣的病機，比張更為嚴重，脈搏散亂，實在危險，就是懲張案缺乏勇氣之失，又存一個念頭，攻之恐死，不攻定死，與其坐而待死，不若攻之，亦許可救，因此勇於下手，卒因病毒重而體力不勝，不得挽救，越日死亡。此病是由王興棠先生介紹，後來勞王先生費些口舌，深抱不安，在張案受的教訓，是醫病不可看冷舖，在這個病案受的教訓，是醫病熱心不得，可知醫事之難。雖然說這個病弄到這般田地，定是死證，但是背城借一不效，確是我的過失。

大綸綢緞局俞先生，與我有廿年相知之雅，去年介紹其戚翁某來，神情特異，高熱無汗，氣息粗促，頻欲作噁，詳詢病歷，十日前，在大雨傾盆之中，掛釘招牌，歷時很久，停幾天，便形寒發熱，就打消治龍藥針不效，再打配尼西林也不靈，今已六七天了，我一看形勢不妙，一面叫他去檢驗白血球，一面鄭重告

誠不可出來。明天出診去看，熱高出四十度外，汗多煩躁，予茅朮白虎湯，同日檢驗報告來了，白血球減到三千九百。凡炎證白血球增加，用消治龍配尼西林，好像冰霜見着太陽，確有神效，如今不問白血球增加或減少，使用這類藥針，可見濫用的一般，我開的脈案，末了幾句：「傷寒方在初期，而措施已乖，證狀已亂，綿力恐不勝任。」俞先生曉我有推辭的意思，專誠來寓，商請盡力，勉爲其難，續診五次，五日中神志乍有矇瞶時，謔語不寐，大便溏薄不爽利，常欲起坐，余按法而進，形勢日重，問他的話，答非所問，其夫人更似不了事者，病如此嚴重，而自起坐廁，不與扶掖，致令傾跌，大嚷要吃冰汽水，恣予不禁，問其大便形質，有無結糞？回答不曉得，我想病家糊裏糊塗，我不能跟着糊塗，這事辦不了，預後一定不好，就爽直對俞先生說，另請高明，後遂不相聞了。一月之後，會見俞先生，據說後來進醫院，大費手脚，用冰用輸血法，病日加重，結果壞脫了，我近十餘年來，所治傷寒症，死不治者有三，此爲其中一個。

以上自我檢討，敘述四則失治病案，自暴弱點，然而與上文所述，於學術上可爲印證，第一案蔡姓病，可以證明大承氣湯大黃芒硝的功力，雖因病家常識不夠，中途換醫，而致死亡，過在人事，不在醫事，過在病家，不在醫家。第二案張姓病，成功不必在我，而可以證明攻下法足以挽救危亡，第三某姓病案，我雖栽了筋斗，却證明早期失於攻下，釀成後來的死亡。至於調護失當，治療乖誤，病不可治，於第四案翁某病，顯而易見，舉此數案，作爲病家借鑑而不知所警惕。

章巨膺家醫編著醫書一覽

中醫學修習題解	溫熱辨惑	傷寒療養論	痧子新論	夏令時病常識	兒病常識	應用藥物詞典	熱病警語	醫林尙友錄	批註世補齋醫書
精裝一巨册 樣本備索	待再版	最新出版	增訂三版	待再版	待再版	待再版	待再版	待再版	在印刷中

國醫界權威巨作

武進惲鐵樵遺著

藥盒醫學叢書

第一輯：	第二輯：	第三輯：	第四輯：	第五輯：	第六輯：	第七輯：	第八輯：
文苑集 論醫集	羣經見智錄 傷寒論研究 溫病明理 熱病學	生理新語 脈學發微 病理各論 病理概論	臨證筆記 臨證演講錄 金匱翼方選按 風勞鼓病論	保赤新書 婦科大略 論藥集	十二經穴病候撮要 神經系病理治療 鱗爪集	傷寒論輯義按	藥盒醫案

江陰章巨膺編集印行

備有樣本
函索即寄

中華民國三十八年九月出版

傷寒療養論

(全一册)

著者

江陰章巨膺

參校者

次子沛時

發行者

章巨膺 醫家

印刷者

民友印刷公司

代售處

商務印書館

上海河南中路二二一號

千頃堂書局

上海漢口路二九六號

版權所有
翻印必究

以次者

上海(九)牯嶺路人安里十四號

電話：九〇六七七

上海合肥路餘興坊廿六號

電話：八二三六八

